



#### KAARDI LEGEND / ТУРИСТСКАЯ ТРОПА

- |  |  |
|--|--|
| Rahvusvahelised kruisilaevad<br>Международные круизные лайнеры | Avalikud tualetid<br>Общественные туалеты                                      |
| Praamiterminal<br>Паромный терминал                            | Mänguväljak<br>Детская площадка  |
| Rand<br>Пляж   | Takso<br>Такси   |
| Postkontor<br>Почтовое отделение                               | Jalakäijate ala<br>Пешеходная зона   |
| Sularahaautomaat<br>Банкомат                                   | Merepärandit tutvustav jalutuskaik<br>Прогулка, знакомящая с морским наследием |
| Apteek<br>Аптека   | Loodusõpperada<br>Лесная тропа   |

## Прогулка по городу

Портовый город Мариехамн легко исследовать пешком или на велосипеде. Западная гавань находится всего в 10 минутах ходьбы от Восточной гавани.

Ниже приведены некоторые из достопримечательностей Мариехамна и интересных мест, которые стоит посетить.

### 1. Парусник «Поммерн»

Любимая достопримечательность Мариехамна, парусник «Поммерн», является единственным в мире четырехмачтовым торговым парусным судном, сохранившимся в оригинальном виде. Посетители выставки со спецэффектами становятся участниками воображаемого кругосветного путешествия, которое знакомит их историческими фактами.

### 2. Аландский морской музей

В Аландском морском музее можно принять участие в интерактивных выставках, которые знакомят с морским наследием Аландских островов с помощью захватывающих историй и удивительных предметов. В 2016 году музей был удостоен звания финского музея года.

### 3. Пристань и парк Бадхспаркен

В самом начале XX века в парке находился очаровательный спа-отель. С тех времен на пристани сохранились сауна, дом врача и павильон.

### 4. Холм Бадхусбергет

Тропинка ведет к вершине холма Бадхусбергет, откуда можно любоваться великолепным видом на город и западными островами Аландского архипелага.

### 5. Эспланада

Эспланада, соединяющая Западную и Восточную гавани, была основана в 1859 году. Эспланаду окружают пышные липовые деревья.

### 6. Церковь Святого Герана

Построенная в 1927 году, церковь является подарком судовладельцев Августа и Иоганны Троберг. Это одно из многих городских зданий, спроектированных самым выдающимся финским архитектором того времени Ларсом Сонком.

### 7. Вилла Густафа Эриксона

До 1940 года у капитана Густафа Эриксона был самый большой торговый флот в мире. Небольшой сад виллы теперь открыт для всех.

### 8. Музей Мариехамна

В небольшом музее находится макет города Мариехамна 20–30-х годов прошлого века. Летом музей открыт ежедневно. Вход бесплатный.

### 9. Здание муниципалитета Självstyrelsegården

В здании Аландского муниципалитета расположены местный парламент и окружные правительственные учреждения.

### 10. Улица Торргатан

Большинство магазинов, ресторанов и кафе Мариехамна расположены в самом центре города на пешеходной улице Торргатан и ее переулках.

### 11. Приморский квартал

В квартале находятся ремесленные мастерские, бывшая кузница, ресторан и порт для традиционных деревянных кораблей и лодок. Посетите музей кораблей и лодок и исторический музей морских двигателей.

### 12. Пляж Лилла Хольмен

Пляж находится в двух шагах от центра города. Отсюда по тропе вы можете отправиться на юг.

### 13. Аландский музей истории культуры и Аландский художественный музей

Оба музея открыты ежедневно и расположены в одном здании у подножия Ратушного холма.

### 14. Ратуша

Архитектор Ларс Сонки спроектировал здание ратуши Мариехамна в 1939 году.

### 15. Улица Седрагатан

Живописная улица Седрагатан с деревянными зданиями конца XIX века, спроектированными Хильдой Хонгелл, является одной из старейших улиц города и ведет от Ратуши к бывшему Институту навигации.

### 16. Здание морской школы

В Мариехамне навигационное образование началось в 1868 году, а новое здание школы было завершено в 1939 году. Сегодня обучение капитанов осуществляется в соответствии с международными стандартами.

### 17. Западная гавань

В период с 1920 по 1940 год в порту находился крупнейший в мире парусный флот, который занимался торговлей по всему миру. В конце 1880-х годов парусники начали перевозить пассажиров по маршруту Турку – Мариехамн – Стокгольм. Сегодня порт имеет сообщение с Финляндией, Швецией и Эстонией, куда ежедневно отправляются около 15 судов. От терминала можно пройти по красивой тропинке на юг, наслаждаясь уникальной природой архипелага и прекрасным видом на море.

### 18. Прогулка, знакомящая с морским наследием

Прогуливаясь по западной гавани до рыночной площади, вы можете узнать больше о морском наследии Мариехамна.



## Небольшой обзор Мариехамна и Аландских островов

Мариехамн – единственный город на Аландских островах. Местным жителям и гостям он предлагает множество отличных возможностей для досуга и отдыха.

Уютный небольшой центр города находится всего в нескольких минутах ходьбы от гавани (900 м). Здесь есть магазины, рестораны, пляжи, откуда открывается великолепный вид, и увеселительные заведения. В Мариехамне легко ориентироваться, а дружелюбные местные жители говорят по-английски и будут рады вам помочь.

Воспользуйтесь возможностью купить небольшие и необычные сувениры в 70 магазинах города, предлагающих богатый выбор местных, финских и скандинавских товаров. После магазинов можно отдохнуть в одном из 20 ресторанов и кафе города, в которых подают и местные деликатесы, и блюда интернациональной кухни.

#### Факты о Мариехамне

Возраст: основан в 1861 году, когда Финляндия была частью России

Площадь: 11,6 км<sup>2</sup> (акватория 21,6 км<sup>2</sup>)

Население: около 11 500

Зарегистрированные компании: около 1000

Интересный факт: Мариехамн является первым финским муниципалитетом, получившим международный сертификат ISO14001 на управление обязательствами в области охраны окружающей среды.

#### Кратко об Аландских островах

Форма правительства: с 1921 года автономная демилитаризованная территория Финляндии

Язык: шведский

Членство в ЕС: с 1995 года (вне налоговой зоны ЕС)

Символы: С 1954 года свой флаг, а с 1984 года – марки и автомобильные номера

Главный домен: .ax

Количество островов: 6700

Население: около 29 000

Количество местных самоуправлений: 16

Валюта в обращении: евро

Наиболее распространенная фамилия: Карлссон

Интересные факты: В 2010 году во внешнем архипелаге Аландских островов после одного из кораблекрушений было обнаружено самое старое в мире шампанское.





# Jalutuskäik linnas

Mariehamni sadamalinna on jalgsi või rattaga lihtne tutvuda. Läänesadamast Idasadamasse jõuab jalutades kõigest kümne minutiga. Allpool on toodud mõningad Mariehamni rohketest vaatamisväärsustest ja põnevatest paikadest, mida tasub külastada.

## 1. Purjalaev Pommern

Mariehamni tuntud sümbol Pommern on maailma ainus algsel kujul säilinud neljamastiline kaubalaev. Pardal olev näitus on ümbermaailmareis kolmas vaatus, kus ajalugu tuleb lähemale tegevuste, helide ja faktide kaudu.

## 2. Ahvenamaa meremuuseum

Ahvenamaa meremuuseumis saab osa interaktiivsetest näitustest, kus tutvustatakse põnevate lugude ja imetabaste esemete kaudu Ahvenamaa merepärandit. 2016. aastal pälvis muuseum Soome aasta muuseumi tiitli.

## 3. ÅSS Marina ja Badhusparken

1900. aastate alguses asus pargis võluv spaahotell. ÅSS Marina juures on sellest ajast säilinud saun, doktori elumaja ja paviljon.

## 4. Badhusbergeti kungas

Teerada viib üles Badhusbergeti künka tippu, kust saab imetleda suurejoonelist vaadet linnale ja lääne pool asuvale Ahvenamerele.

## 5. Esplanaad

Lääne- ja Idasadamat ühendav esplanaad rajati 1859. aastal. Esplanaadi ääristavad lopsakad pärnapuud.

## 6. Püha Görani kirik

1927. aastal ehitatud kirik on laevaomanike August ja Johanna Trobergi kingitus. See on üks paljudest linna hoonetest, mille on kavandanud Soome tolle aja silmapaistvamaid arhitekte Lars Sonck.

## 7. Gustaf Eriksoni villa

Kapten Gustaf Eriksonil oli enne 1940. aastat maailma suurim kaubalaevastik. Villa väike aed on nüüd kõigile avatud.

## 8. Mariehamni muuseum

Väikesest muuseumist leiab miniatuursed hooned (möötkavas 1 : 100), mis kujutavad 1920. ja 1930. aastate Mariehamni. Muuseum on suviti avatud iga päev. Sisepääs tasuta.

## 9. Självstyrelsegårdeni omavalitsushoone

Ahvenamaa omavalitsushoones asuvad kohalik parlament ja maakonnaavalitsuse ametiruumid.

## 10. Torggatan

Enamik Mariehamni poode, restorane ja kohvikuid asub linna südames Torggatani jalakäijate tänaval ja selle kõrvaltänavatel.

## 11. Sjökvarteret (mereäärne kvartal)

Kohalik käsitöö, endisaegne sepikoda, hõbesepatöökoda, restoran ning traditsiooniliste puulaevade ja -paatide sadam. Külasta laeva- ja paadiehitusmuuseumi ning ajalooliste laevamootorite muuseumi.

## 12. Lilla Holmeni rand

Supelrand asub südalinnast kiviviske kaugusel. Siit võib suunduda mööda jalutusrada ka lõuna poole.

## 13. Ahvenamaa kultuuriajaloo muuseum ja Ahvenamaa saarte kunstimuuseum

Mõlemad muuseumid on avatud iga päev ja asuvad samas hoones raekoja künka jalamil.

## 14. Raekoda

Arhitekt Lars Soncki kavandatud Mariehamni raekoja-hoone valmis 1939. aastal.

## 15. Södragatan

Uhke Södragatan 19. sajandi lõpust pärinevate, Hilda Hongelli kavandatud puithoonetega on üks linna vanimaid tänavaid ja viib raekoja juurest endise navigatsiooniuustuudi juurde.

## 16. Merekooli õppehoone

Navigatsiooniharidus sai Mariehamnis alguse 1868. aastal ja uus koolihoone valmis 1939. aastal. Tänapäeval pakutakse kapteniväljaõpet vastavalt rahvusvahelistele standarditele ja -kvalifikatsioonidele.

## 17. Läänesadam

Aastatel 1920–1940 asus sadamas maailma suurim purjelaevastik, mis tegeles kaubandusega kogu maailmas. 1880. aastate lõpus alustasid aurikud reisijateveoga Turu–Mariehamni–Stockholmi liinil. Tänapäeval ühendab sadam Mariehamni Soome, Rootsi ja Eestiga ning sealt väljub päevas umbes 15 parvlaeva. Parvlaeva-terminalist võib suunduda mööda kaunist jalutusteed lõunasse ning nautida omapärast saarestikuloodust ja kaunist merevaadet.

## 18. Merepärandit tutvustav jalutuskäik

Läänesadamast mööda tähistatud rada turuväljakule jalutades saab Mariehamni merepärandi kohta rohkem teada.

# Väike ülevaade Mariehamnist ja Ahvenamaast

Mariehamn on Ahvenamaa piirkonna ainus linn. See pakub nii kohalikele kui ka külastajatele hulga häid võimalusi.

Väike hubane linnakeskus asub sadamast kõigest lühikese jalutuskäigu (900 m) kaugusel ning siin on poodlemis- ja einestamisvõimalusi, aga ka randu, suurepäraseid vaateid ja kohalikke ajaviitevõimalusi.

Kasutage võimalust soetada midagi väikest ja erilist mõnest linna 70-st poest, millest leiate põneva valiku kohalikest, Soome ja Skandinaavia toodetest. Pärast poodlemist on hea mõte lõõgastuda mõnes linna 20-st restoranist ja kohvikust, kus võib valida kohalikest toorainest valmistatud delikateside ja rahvusvahelisemate maitsete vahel.

## Fakte Mariehamni kohta

Asutatud: 1861. aastal, mil Soome oli Venemaa osa  
Pindala: 11,6 km<sup>2</sup> (veeala pindala 21,6 km<sup>2</sup>)

Elanikke: u 11 750

Registreeritud ettevõtteid: u 1000

Huvitavat: Mariehamn on esimene Soome kohalik omavalitsus, mis sai rahvusvahelise ISO14001 sertifikaadi keskkonnamõjude ja -kohustuste juhtimiseks.

## Põgusalt Ahvenamaast

Valitsusvorm: 1921. aastast Soome autonoomne demilitariseeritud territoorium

Keel: rootsi

ELi liikmestaatus: 1995. aastast (jäab ELi maksupiirkonnast välja)

Sümbolid: 1954. aastast oma lipp ning 1984. aastast margid ja autode numbrimärgid

Peamine domeen: .ax

Saari: 6700

Elanikke: u 29 800

Kohalike omavalitsusi: 16

Käibel olev rahaühik: euro

Levinuim perekonnanimi: Karlsson

Huvitavat: 2010. aastal leiti Ahvenamaa välimises saarestikus ühest laevavrakist maailma vanim šampanja.



# Tere tulemast Добро пожаловать

60°05'50" N

19°56'05" E



MARIEHAMNS  
STAD

